



"PROGRAMA CICLO LECTIVO 2026"

Programa reconocido oficialmente por Resolución N° 93/2023-D

Espacio curricular: Gramática Inglesa I (PE 19)(Zona Este)

Código (SIU-Guaraní): 05104_0_ZE

Departamento de Inglés

Ciclo lectivo: 2026

Carrera: Traductorado Público en Inglés (Zona Este)

Plan de Estudio: Ord. n° 065/2019-C.D.

Formato curricular: Teórico Práctico

Carácter del espacio curricular: Obligatorio

Ubicación curricular: Ciclo básico

Año de cursado: 1

Cuatrimestre: 1

Carga horaria total: 80

Carga horaria semanal: 6

Créditos: 5

Equipo de Cátedra:

- Ferro María Belén

Fundamentación:

Conocer las reglas y principios esenciales de la gramática de la lengua inglesa es un requisito indispensable para desarrollar la habilidad de comunicarse de manera compleja, superando así los niveles más básicos de interacción. El dominio de un código común de reglas garantiza la efectividad del intercambio comunicacional, lo cual se vuelve incluso más evidente en la lengua escrita, donde el canal utilizado implica una transmisión diferida del mensaje. En este contexto, tanto el emisor como el receptor carecen de los recursos de presencialidad que están presentes en la comunicación oral. Desde una perspectiva teórica, la gramática puede entenderse como un recurso para la construcción de significado dentro de contextos sociales y comunicativos (Halliday, 1994). En este sentido, su enseñanza no se limita a la memorización de estructuras, sino que se vincula con el desarrollo de la competencia comunicativa, integrando forma, significado y uso (Celce-Murcia & Larsen-Freeman, 1999).

Gramática Inglesa I es fundamental en la carrera del Traductorado en Inglés, ya que establece las bases para el estudio de la lengua. Su enfoque procedimental proporciona las herramientas necesarias para un uso eficaz del idioma, tanto en su forma oral como escrita. Este aprendizaje no solo se basa en el conocimiento de las reglas gramaticales, sino que también se interrelaciona con las habilidades adquiridas en otros espacios curriculares troncales, como Fonética y Fonología I e Idioma I. La interdependencia de estos aprendizajes permite a los estudiantes aplicar de manera integral sus conocimientos, facilitando un desempeño adecuado en otros espacios



del trayecto disciplinar, donde el uso de la lengua es esencial para abordar los contenidos que se desarrollan.

Aportes al perfil de egreso:

Con el propósito de formar traductores capaces de gestionar con solvencia distintos tipos de documentos y de abordar la traducción e interpretación de textos entre inglés y español, la Cátedra Gramática Inglesa I se orienta al desarrollo de las siguientes competencias:

1. Competencias generales

- Apropiarse de los conceptos fundamentales de la gramática inglesa y demostrar la capacidad de aplicarlos y transferirlos en diversos contextos comunicativos con fines específicos.
- Iniciarse en la investigación y reflexión teórica como base para una práctica lingüística eficaz, entendiendo la gramática no solo como un conjunto de reglas, sino como un sistema que organiza el significado.
- Reconocer la función central de la gramática como instrumento para la creación de patrones discursivos y matrices textuales que sostienen la coherencia y cohesión del discurso.
- Desarrollar un análisis crítico de textos en inglés, identificando errores gramaticales y proponiendo correcciones fundamentadas, lo que contribuye a la construcción de la competencia traductora.
- Comprender la interrelación entre gramática y fonética, favoreciendo una pronunciación más precisa y una fluidez comunicativa que impacta directamente en la calidad de la traducción oral y escrita.
- Incorporar una visión funcional y comunicativa de la gramática, que permita vincular la forma con el uso y el significado en situaciones reales de comunicación.

2. Competencias específicas

Competencias disciplinares

- Conocer la fundamentación científica de los distintos aspectos de la lengua y la cultura de los pueblos angloparlantes, con fines profesionales, académicos y sociales.
- Reconocer los elementos constitutivos de la gramática como código de comunicación y como recurso para la construcción de sentido.
- Describir y categorizar los componentes de la gramática inglesa, estableciendo comparaciones contrastivas con la lengua y cultura propias, lo que fortalece la conciencia intercultural y la sensibilidad traductora.
- Abordar la bibliografía especializada del espacio curricular, accediendo así al marco teórico de referencia y desarrollando autonomía académica en la gestión de fuentes.
- Incorporar una perspectiva crítica que permita relacionar la gramática con otros saberes del trayecto formativo, potenciando la interdisciplinariedad y la integración de competencias.

Expectativas de logro:

1. Reconocer los fundamentos teóricos específicos del espacio Gramática Inglesa I.
2. Reflexionar e indagar acerca de los aspectos fundamentales de la gramática del inglés en tanto elemento primordial para la producción de textos.
3. Conocer y emplear el metalenguaje de la disciplina con la precisión adecuada y necesaria para justificar, explicar, describir y analizar los procesos morfológicos y sintácticos de la lengua inglesa, su caracterización, las relaciones jerárquicas, unidades, categorías y funciones.
4. Sistematizar las reglas que gobiernan la sintaxis de la lengua inglesa, reconociendo las variadas posibilidades de combinación de los constituyentes sintácticos en la formación de unidades superiores a estos.
5. Analizar la estructura y constituyentes de la oración simple y las funciones que desempeñan dichas estructuras en textos formados por oraciones simples.
6. Operar de manera eficaz en la producción de textos simples, emergentes del uso correcto de las estructuras básicas de la lengua.
7. Transferir los saberes y competencias adquiridas en Gramática I a otros espacios curriculares, permitiendo así la interacción con las asignaturas troncales que forman la unidad académica.



8. Promover la autogestión y el abordaje individual de las actividades propuestas por la cátedra, respetando los tiempos de trabajo para optimizar tanto el trabajo presencial como el remoto.
9. Avanzar en el ejercicio de edición para la revisión de textos escritos.
10. Avanzar en el uso de las TIC y así acceder al universo digital de manera eficaz, promoviendo la búsqueda e indagación en la adquisición de sus herramientas fundamentales.

Contenidos:

- Unidad 1: The Units of English Grammar

The Simple Sentence: definition. Parts of the sentence: S, V, C, O, A. The Clause: coordinate clauses and subordinate clauses. The Phrase: the noun phrase, the verb phrase, the adjective phrase, the adverb phrase, the prepositional phrase. Word and word classes. The Morpheme.

The Clause: coordinate clauses, subordinate clauses. Kinds of Sentences: simple, compound and complex; sentence connectors. Coordinating and Subordinating conjunctions.

Sentence Types: statements: affirmative and negative. Questions: yes-no questions, Wh-questions, Echo questions, tag questions. Commands: without a subject, with subject (you), 3rd person commands, commands with "let"s, negative commands, persuasive commands, exclamations).

Unidad 2: The Verb Phrase:

Parts of the sentence: Subject (S), Verb (V), Complement (C): subject and object complements, Object (O): direct and indirect, Adverbial (A): manner, place, time, instrument, etc. Categories of Verbs: Intransitive Verbs, Transitive Verbs: monotransitive, ditransitive and complex transitive. Linking (Copular) Verbs: current and resulting.

The Verb Phrase: Simple and complex. The concepts of time, tense and aspect. Full verbs and auxiliary verbs: Primary Auxiliaries: be, have, do. Finite and non-finite verbs.

Unidad 3: The Verbal Tenses.

Main uses and meanings of the present tenses: Present Progressive; Simple Present; Present Perfect; Present Perfect Progressive. Stative vs. Dynamic verbs: The relevance of this distinction to the choice of tense. Main uses and meanings of past tenses: Simple Past; Past Progressive; Past Perfect; Past Perfect Progressive. Sequences of past tenses. The Future: different ways of expressing it. Simple Future; Future Progressive; Future Perfect; Future Perfect Progressive; be going to form; Simple Present and Present Progressive with future meaning.

Unidad 4: Modal Auxiliaries

Main uses of can, could, may, might, shall, should, will, would, must, ought to, need, dare. The Quasi - modals: be going to, have (got) to, be about to, would rather, had better, be to.

Unidad 5 : Passive Voice

The passive transformation: structure. Reasons for the use of passive voice. Omission of the agent. Passive voice with get + past participle. Sentences with clause objects. Verbs not used in the passive. Typical contexts for the passive.

Unidad 6: The Noun Phrase. Pronouns and Noun Determiners

The Noun: Kinds. Common and proper. Concrete and abstract. Count and mass nouns. Nouns with dual membership. Collective nouns. Compound nouns. Subject verb agreement: grammatical, notional and proximity



concord. The Genitive case. The inflectional genitive: structure and use. The periphrastic genitive: structure and use. The Noun: number. Variable nouns: regular plurals irregular plurals: -f(e), -en, mutation plurals. Zero plural: animal names, nationality. Foreign plurals. Invariable plurals: singular invariable nouns and plural invariable nouns. Gender: Masculine, feminine and neuter. Personal masculine / feminine nouns: different forms for the masculine and the feminine, feminine nouns formed from the masculine, foreign feminine.

The Noun Phrase: The Noun Determiners. Classification with respect to their co-occurrence with the noun classes: singular count, plural count and mass nouns. The article: definite and indefinite: use and omission. The Demonstratives. The Quantifiers. The Distributive words. The Interrogative words. The Possessives. The Numerals. The Pronouns. Personal: subjective and objective. Possessive Demonstrative. Reflexive. Complex indefinite.

Unidad 7: The Adjective and the Adverb Phrase

Characteristics of the adjective. The Adjective and other word classes: adjectives and adverbs, adjectives and nouns and adjectives and participles. Syntactic functions of adjectives: attributive (only) and predicative (only). Postpositive. Adjectives with complementation. Adjectives as head of noun phrases. Gradable and non-gradable adjectives. Degrees of comparison: positive, comparative, superlative. Regular and irregular comparison. Types of comparison: equality, superiority and inferiority. The order of adjectives in a noun phrase. The Adjective Phrase. The Adverb: Characteristics of the adverb. Syntactic functions of adverbs: adverbial, modifier and complement of preposition. Comparison of adverbs. Adverbs of manner, place and time. Intensifiers. Adverbs of degree. Viewpoint, focus and negative adverbs. The Adverb Phrase.

Propuesta metodológica:

El curso de Gramática I se distingue por su enfoque procedimental. Esto implica que las clases combinarán el desarrollo teórico de los diversos temas del programa con una práctica intensiva que permitirá consolidar esa teoría en contextos reales. Se fomentará la participación activa de los estudiantes en tanto protagonistas de su trayecto de aprendizaje.

La estructura del curso incluirá:

- Clases expositivas para el abordaje teórico de contenidos conceptuales.
- Clases prácticas para la ejercitación y aplicación de contenidos.
- Trabajo individual tanto presencial como remoto.
- Trabajo en el aula virtual con el acompañamiento y tutoría de la docente y, si hubiera, de los ayudantes de alumnos. De acuerdo con la normativa vigente se trabajará de manera presencial el 75 % de las clases y de manera virtual el 25 % restante.
- Trabajo colaborativo que fomente la participación y el aprendizaje en conjunto.

En concordancia con el formato curricular se desarrollarán las siguientes actividades:

- Identificación grupal e individual de los fenómenos gramaticales estudiados en oraciones o textos que presentan las dificultades normales de la lengua.
- Reconocimiento de las estructuras gramaticales, tiempos verbales, etc. utilizados en distintos géneros textuales.
- Análisis grupal e individual de las formas y estructuras gramaticales enseñadas en diálogos o textos que los alumnos estudian en la asignatura Idioma Inglés I y en otro tipo de textos escritos y orales.
- Resolución de ejercicios.
- Estudio de casos.
- Producción individual de estructuras gramaticales correctas.
- Comunicación a través de la plataforma Moodle como estrategia para complementar la enseñanza y mejorar el aprendizaje.
- Uso del aula virtual como herramienta de comunicación didáctica en un espacio interactivo de trabajo.
- Realización de la ejercitación propuesta en Moodle o aula virtual. Estas actividades están diseñadas teniendo en cuenta los objetivos generales y específicos de la asignatura, que intenta generar nuevos espacios de



comunicación entre docentes y alumnos, y práctica adicional para la consolidación de los contenidos.
- Consulta de las páginas web sugeridas en el aula virtual.

Propuesta de evaluación:

La evaluación está destinada a indagar la efectiva relación entre lo que se enseña con lo que se aprende y cómo se aprende. Este proceso será continuo, parcial y global y contemplará distintas líneas: la autoevaluación, en la que los estudiantes se comprometen de manera activa valorando sus aciertos y fomentando la autocorrección, la coevaluación, terreno de interacción grupal que promueve el feedback de pares, y la metaevaluación, mediante la observación del proceso de enseñanza-aprendizaje y cuyos resultados permitirán los ajustes pertinentes a lo largo del cursado.

Técnicas de evaluación:

El siguiente espacio curricular podrá acreditarse a través de tres modalidades: como alumno regular con régimen de promoción (exento de rendir el examen final), como alumno regular con examen final y como alumno libre.

La evaluación será continua y habrá cuatro instancias de evaluación distribuidas a lo largo del cuatrimestre:

- Los estudiantes deberán rendir tres exámenes parciales (correspondientes a las unidades del programa). Dos de los exámenes se administrarán a través de la plataforma Moodle y uno será escrito presencial.
- Los estudiantes deberán rendir un coloquio integrador basado en los contenidos del programa completo.

Recuperatorios:

Se podrán recuperar los tres exámenes parciales en una única instancia de recuperación que tendrá lugar durante la penúltima semana de cursado.

Para recuperar el coloquio integrador, los estudiantes deberán presentarse a rendir su recuperatorio el día designado para su recuperación durante la última semana de cursado.

Descripción del sistema:

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se regirá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6).

Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

Sistemas de acreditación y/o promoción:

1. Sistema de promocionalidad (acreditación sin examen final en las mesas oficiales):

Promocionarán Gramática 1 aquellos estudiantes que:

- Hayan aprobado con un puntaje mínimo de 60 % los tres exámenes parciales y el coloquio integrador o sus respectivos recuperatorios.
- En la instancia de recuperación se podrán recuperar los parciales desaprobados (sea uno, dos o tres) de manera individual.

2. Sistema de acreditación por examen final en las fechas estipuladas por la Institución:

Aquellos estudiantes que no reúnan los requisitos para promocionar la asignatura, rendirán según el sistema de acreditación por examen final.

Los estudiantes rendirán en condición de alumno regular o libre de acuerdo con su desempeño.

- Rendirán en calidad de alumno regular quienes hayan aprobado los tres parciales o sus recuperatorios, pero hayan obtenido menos de 60% en el coloquio integrador o en su recuperatorio.

Los alumnos regulares rendirán un Examen Final Escrito, administrado de acuerdo con el cronograma general de exámenes de la Institución. La evaluación escrita consistirá en:

- Desarrollar temas desde el punto de vista teórico.
- Proveer ejemplos significativos ilustrando los distintos contenidos del programa.
- Resolver distintos tipos de ejercicios en los que se aplicarán los contenidos estudiados durante el curso.

- Rendirán en condición de alumno libre aquellos que:



- Al inicio del ciclo lectivo se inscriban en esta condición.
- Hayan obtenido menos del 60% en las instancias de evaluación administradas a lo largo del cuatrimestre, como así también en las instancias de recuperación.

Los alumnos libres rendirán una Evaluación Final Escrita administrada de acuerdo con el cronograma general de exámenes de la Institución. La evaluación escrita será la misma que la de los alumnos regulares, más una sección extra que contendrá preguntas de teoría y ejercitación. Es decir, el examen consistirá en:

- Desarrollar temas de desde el punto de vista teórico.
- Proveer ejemplos significativos ilustrando los distintos contenidos del programa.
- Resolver distintos tipos de ejercicios en los que se aplicarán los contenidos estudiados durante el curso.
- Elaborar una sección adicional que incluya el desarrollo teórico de dos puntos del programa.

Los estudiantes deberán demostrar un dominio integral, eficiente y adecuado de los aspectos fonológicos, morfológicos, sintácticos, semánticos y pragmáticos de la lengua inglesa en todas las evaluaciones.

Descripción del sistema

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se registrá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

RESULTADO	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

Bibliografía:

BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

- Eastwood, J. (2005). *Oxford Learner's Grammar. Grammar Finder* . Oxford University Press.
- Eastwood, J. (2005). *Oxford Learner's Grammar. Practice. Grammar Builder* . Oxford University Press.
- Eastwood, J. (2002). *Oxford Guide to English Grammar* . Oxford University Press.
- Leech, G.N. (2013). *Meaning and the English Verb* . Routledge.



- Quirk, R., Greenbaum, S. et al. (1985). *A Comprehensive Grammar of the English Language* . Longman Group Ltd.
- Quirk, R., Greenbaum, S. et al. (1976). *A Grammar of Contemporary English* . Longman Group UK.
- Yule, G. (2007). *Oxford Practice Grammar. Advanced* . Oxford University Press.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Alexander, L.G. (1998) *Longman English Grammar* . Longman Group.
- Alexander, L.G. (1992). *Longman English Grammar Practice* . Longman Group.
- Carter, R. y Mc Carthy, M. (2006). *Cambridge Grammar of English* . Cambridge University Press.
- Carter, R. et al. (2011). *English Grammar Today* . Cambridge University Press.
- Celce-Murcia, M. & Larsen-Freeman, D. (1999). *The Grammar Book: An ESL/EFL Teacher's Course* . Heinle & Heinle.
- Close, R.A. (1997). *A Reference Grammar for Students of English* . Longman Group.
- Collins, C. (1992). *English Grammar* . Harper Collins Publishers.
- Dooley J y Evans, V. (1999). *Grammarway 4* . Express Publishing.
- Eastwood, J. (1999). *Oxford Practice Grammar* . Oxford University Press.
- Elbaum, S. (2005). *Grammar in Context 3* . Heinle.
- Flynn, K. (1997). *Grammar Dimensions. Book Three. Workbook* . Heinle and Heinle Publishers.
- Foley, M. & Hall, D. (2003). *Advanced Learners' Grammar* . Longman.
- Foley, M. & Hall, D. (2012). *My Grammar Lab. Advanced* . Longman.
- Frodesen, I y Eyring, J. (1997). *Grammar Dimensions. Book Four* . Heinle and Heinle Publishers.
- Fuchs, M y Bonner, M. (2000). *Grammar Express* . Longman.
- Greenbaum, S. & Quirk, R., (1997). *A Student's Grammar of the English Language* . Longman Group.
- Greenbaum, S. y Nelson, G. (2002). *An Introduction to English Grammar* . Longman.
- Halliday, M.A.K. (1994). *An Introduction to Functional Grammar* . Edward Arnold.
- Halliday, M. & Hasan, R. (1976). *Cohesion in English* . Longman.
- Hughes, J. y Jones, C. (2011). *Practical Grammar* . Heinle.
- Kosh, R. (1995). *Focus on Grammar. Volume A. Workbook. An Advanced Course for Reference and Practice* . Longman.
- Leech, G.N. y Svartvik, A. (1983). *A Communicative Grammar of English* . Longman Group.
- Malmkjaer, K. ed. (2010). *The Routledge Linguistics Encyclopedia* . Routledge.
- Maurer, J. (1995). *Focus on Grammar, Volume A. An Advanced Course for Reference and Practice* . Longman.
- Milton, J.; Blake, B. y Evans, V. (2000). *A Good Turn of Phrase. Advanced Practice in Phrasal Verbs and Prepositional Phrases* . Express Publishing.
- Roderick, M. (2007). *Build Up to Countdown* . Oxford University Press.
- Side, R. y Wellman, G. (2004). *Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency* . Longman Group.
- Steer, J. y Carlisi, K. (1998). *The Advanced Grammar Book* . Heinle and Heinle Publishers.
- Swan, M. y Walter, C. (1997). *How English Works* . Oxford University Press.
- Thewlis, S. (1997). *Grammar Dimensions. Book Three* . Heinle and Heinle Publishers.
- Thomson, A. y Martinet, S.A. (1980). *A Practical English Grammar* . Oxford University Press.
- Vince, M. y Sunderland, P. (2008). *English Grammar in Context. Advanced* . Macmillan.

Recursos en red:

- <https://grado.ffyl.uncu.edu.ar/course/view.php?id=47>
- <http://anianetart.nazwa.pl/ksiazki/Advanced-grammar-in-use-Martin-Hewings.pdf>
- <http://www.englishpage.com/weeklylesson/weeklylesson.html>
- <https://www.englishpage.com/verbpage/verbtenseintro.html>
- <https://www.englishpage.com/modals/modalintro.html>
- <https://www.youtube.com/watch?v=uz-nAQa1Lqw>



https://www.youtube.com/watch?v=uv_MW-_Orjw

http://www.englishwithjennifer.com/c/order_of_adjectives.htm

<https://www.ef.com/english-resources/english-grammar/adverbs>

<http://www.bbc.co.uk/skillswise/worksheet/en26adve-11-w-adverbs-gap-fill>

<http://learnenglishkids.britishcouncil.org/en/grammar-practice/adverbs>